

Doggie Do's and Don'ts

Dog Safety and You

Πως πρέπει να συμπεριφερόμαστε
και τι πρέπει να αποφεύγουμε
στις επαφές μας με τα σκυλιά για να είμαστε ασφαλείς



Each year, 4.7 million people are bitten by dogs in this country. Most of them are children.

There are a number of things that you can do to avoid dog bites, ranging from properly training and socializing your pet to educating your children on how, or if, they should approach a dog.

The AVMA has many resources, including brochures, videos, and podcasts. Learn more at www.avma.org/dogbiteprevention.

The following Web sites also have resources to help prevent dog bites:

American Academy of Pediatrics

A Lesson in Dog Safety Can Help Prevent Bites

www.aap.org/advocacy/releases/dogbitetips.cfm

United States Postal Service

Dog Bite Awareness

www.usps.com/communications/community/dogbite.htm

American Society of Plastic Surgeons

Dog Bite Information

<http://search.plasticsurgery.org/search?q=dog+bite>

American Society of Maxillofacial Surgeons

www.maxface.org

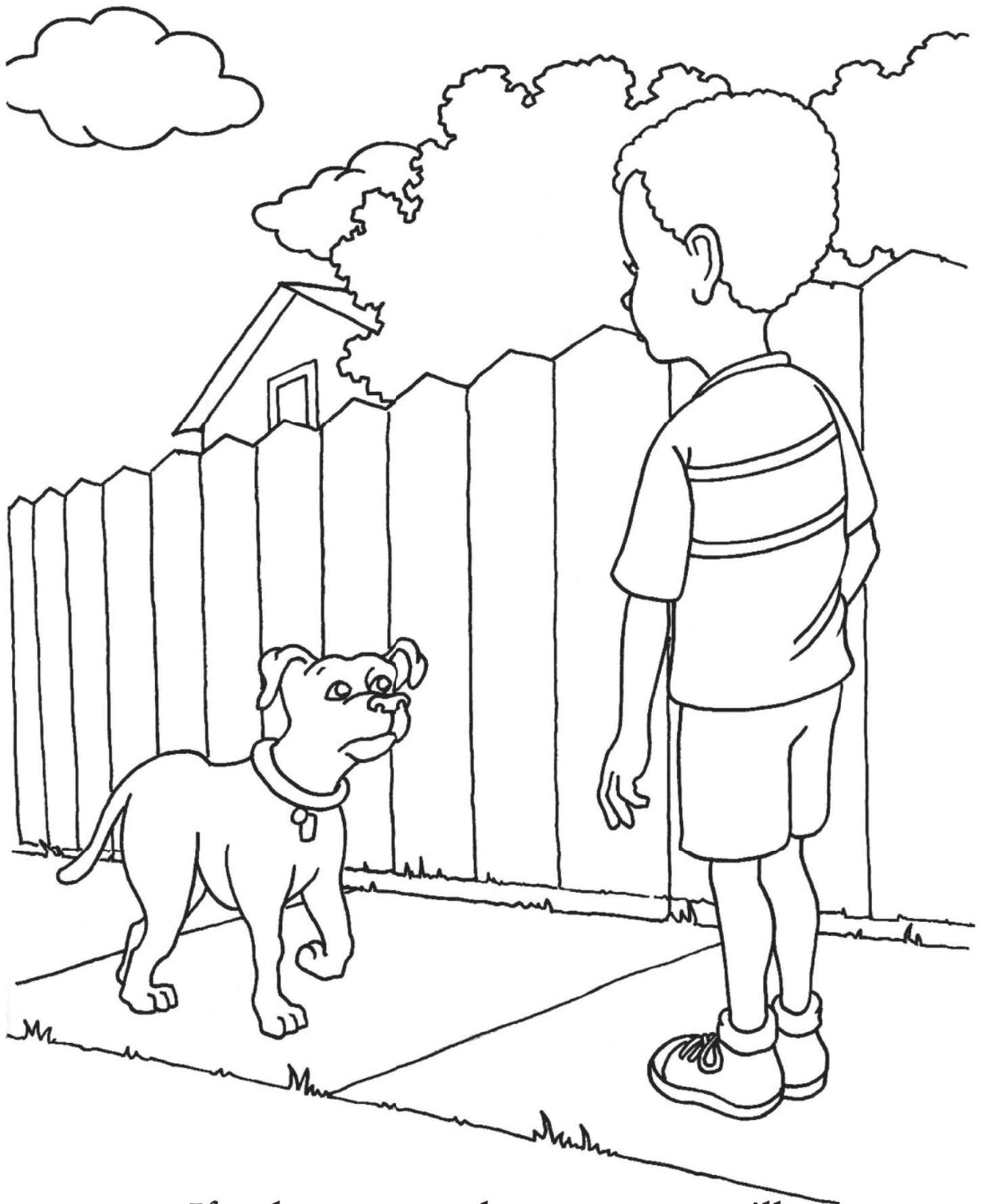
American Society for Reconstructive Microsurgery

www.microsurg.org



Stay calm around dogs. Don't yell or run.

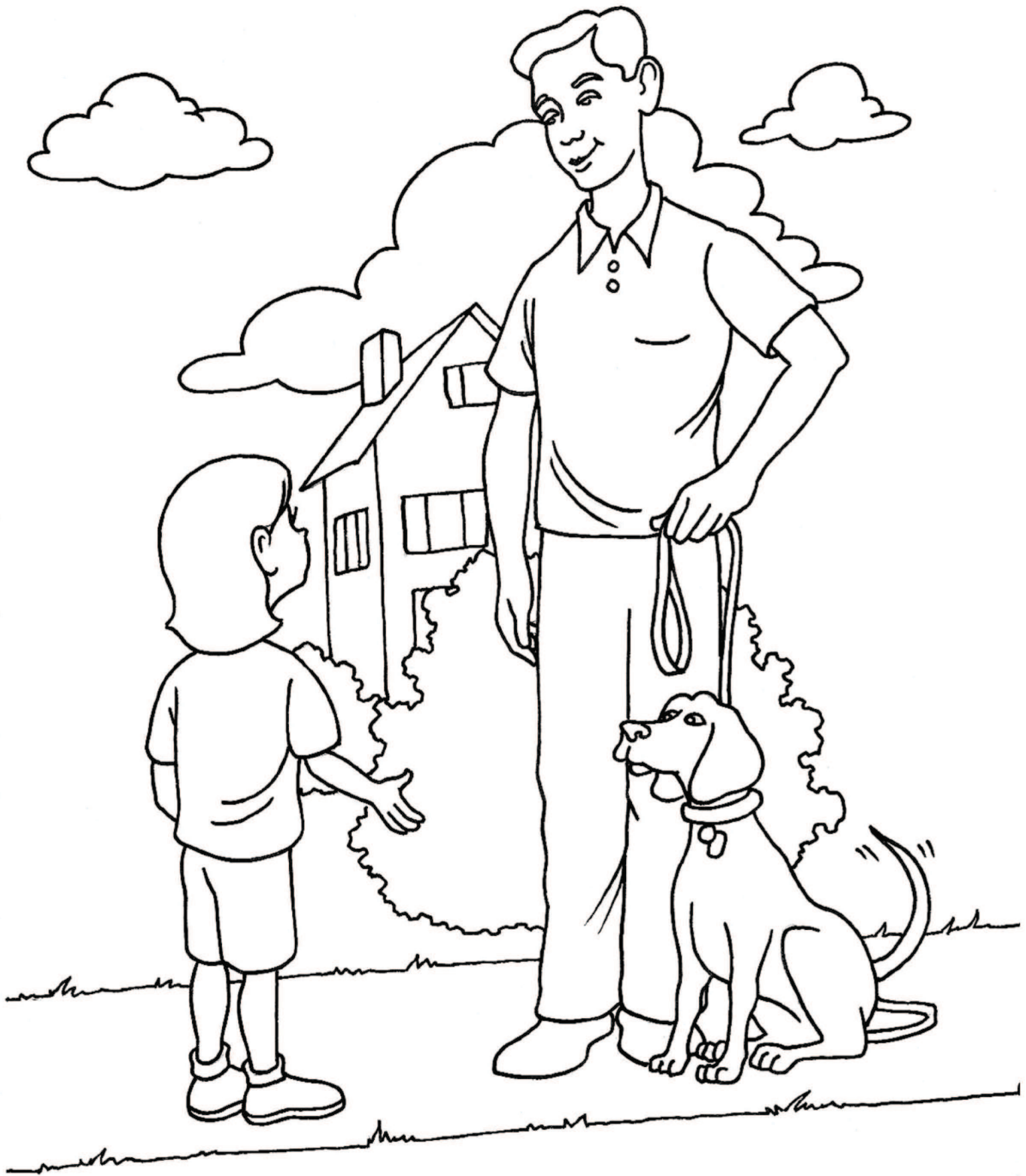
Να είστε ήρεμοι όταν βρίσκεστε κοντά σε σκυλιά
Μη φωνάζετε ή τρέχετε



If a dog approaches you, stay still.

Do not run away from a dog.

Αν σας πλησιάσει ένα σκυλί παραμείνετε ήρεμοι και ακίνητοι
Σε καμιά περίπτωση μην φύγετε τρέχοντας



Ask before you pet.

Ζητάμε πάντα την άδεια πριν πλησιάσουμε και
χαϊδέψουμε ένα σκύλο



Approach a dog slowly and carefully.

Πάντα πλησιάζουμε ένα σκύλο
αργά και προσεκτικά



Let the dog sniff your hand before you pet it.

Αφήστε το σκύλο να μυρίσει το χέρι σας
πριν τον χαϊδέψετε



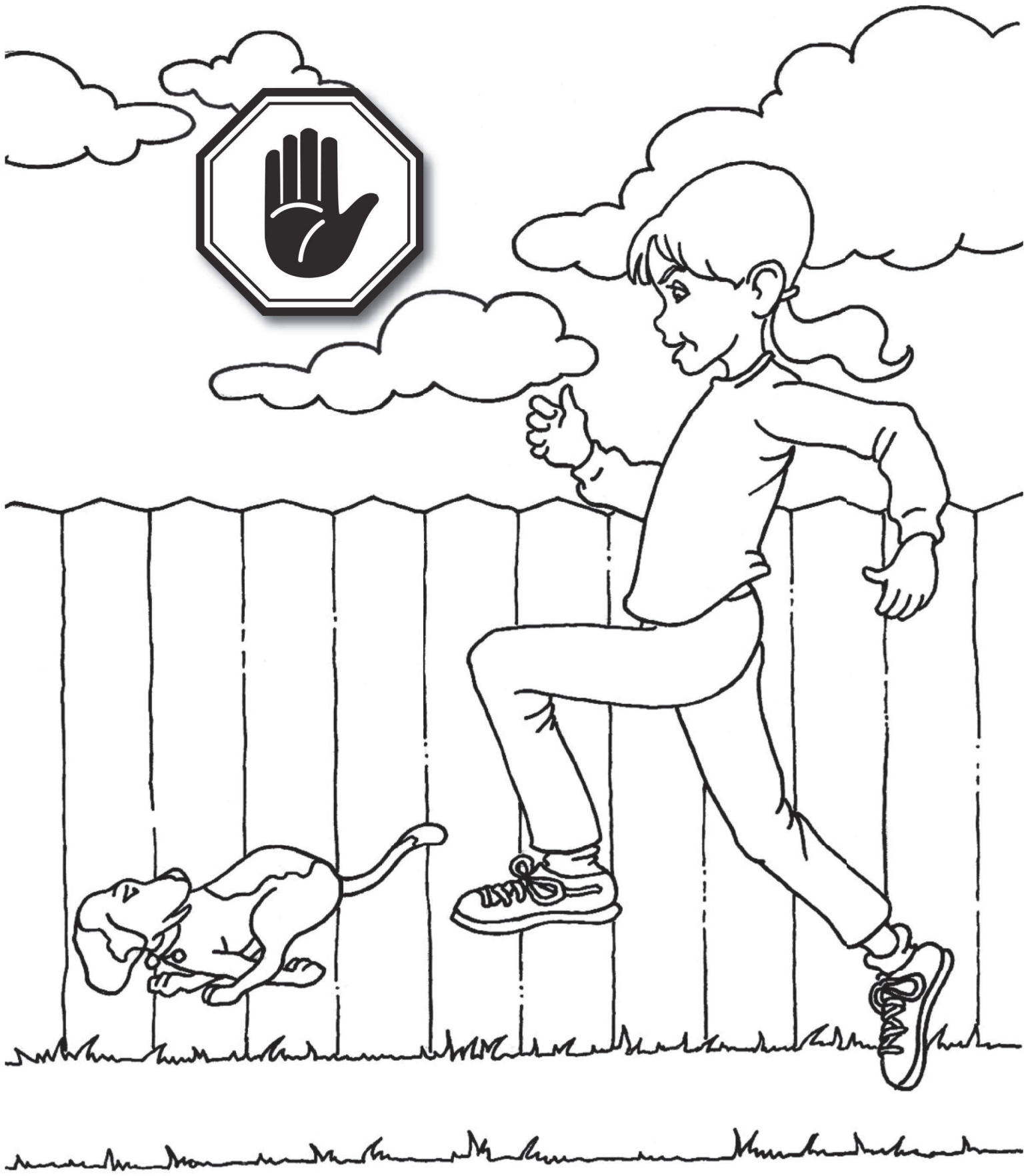
Even if a dog is wagging its tail, it might not be friendly.

Ένας σκύλος μπορεί να μην έχει φιλικές διαθέσεις ,
ακόμα και αν κουνάει την ουρά του



Do not let dogs get close to your face.

Μην αφήνετε ένα σκύλο να πλησιάσει πολύ κοντά στο πρόσωπο σας
και μη πλησιάζετε εσείς στο δικό του



Never chase a dog.

Ποτέ μη κυνηγάτε ένα σκύλο



Never tease a dog.

Ποτέ μη πειράζετε και μη κοροϊδεύετε ένα σκύλο

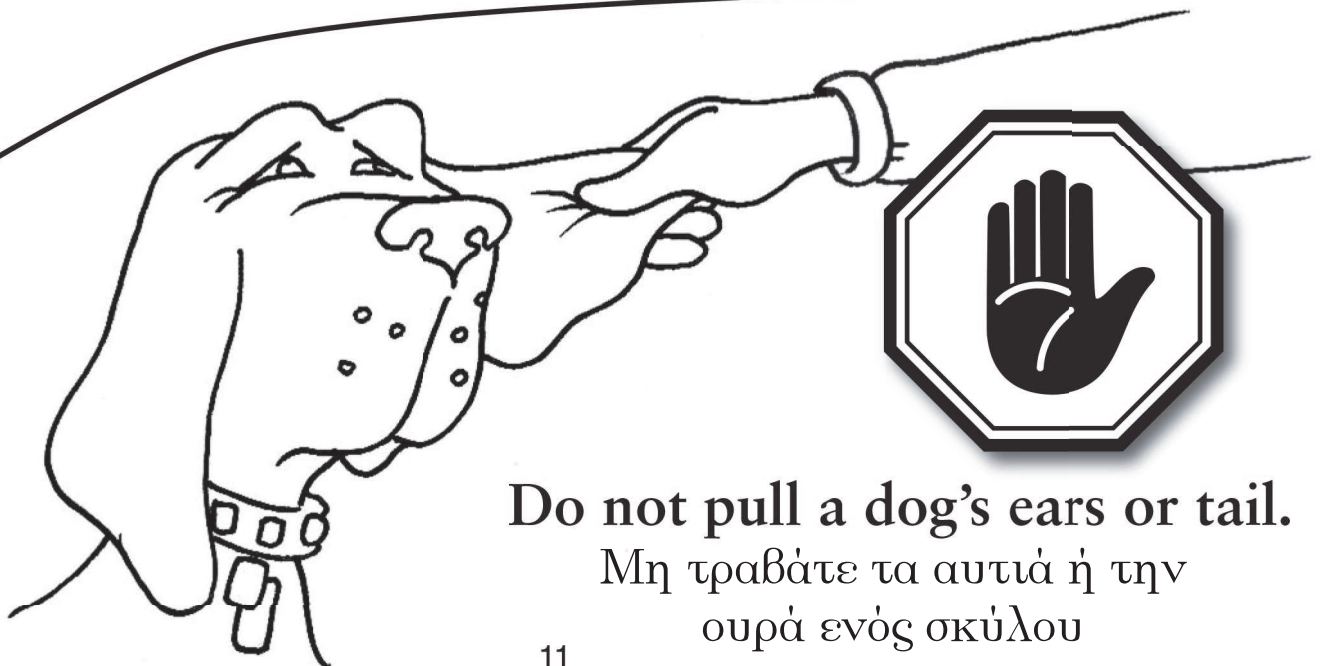
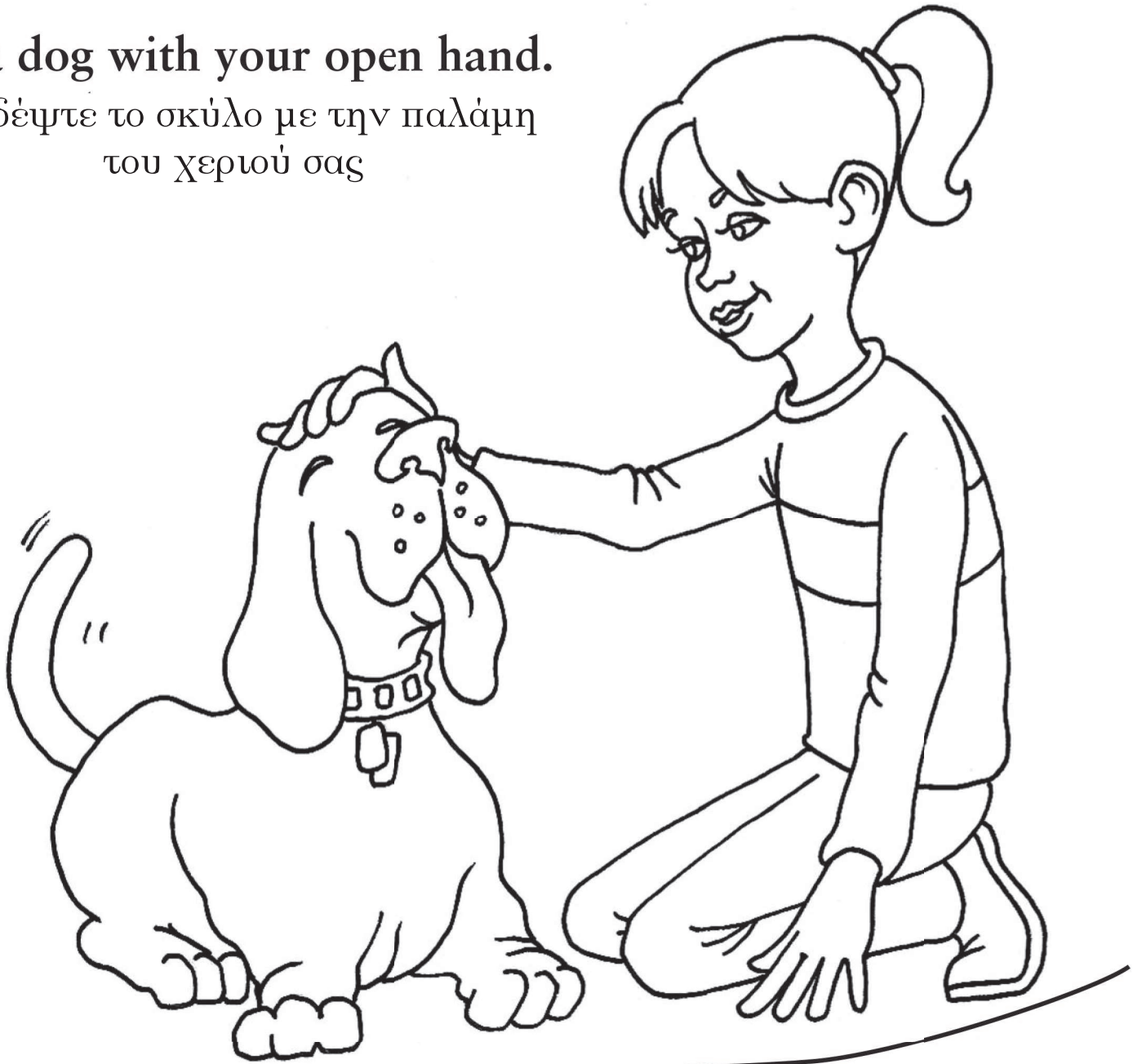


Never hit or kick a dog.

Ποτέ μη χτυπήσετε ή κλοπήσετε ένα σκύλο

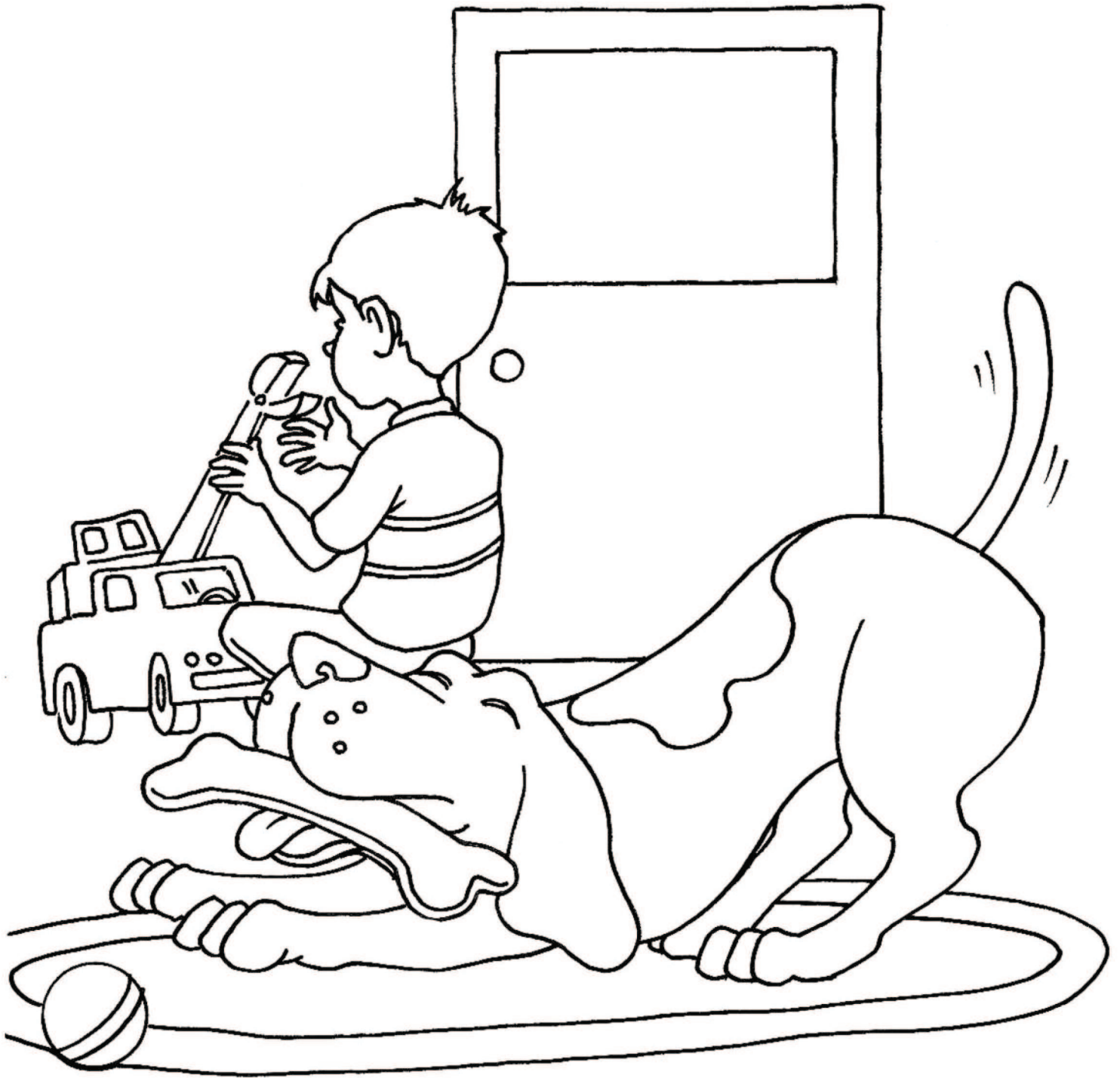
Pet a dog with your open hand.

Χαϊδέψτε το σκύλο με την παλάμη
του χεριού σας



Do not pull a dog's ears or tail.

Μη τραβάτε τα αυτιά ή την
ουρά ενός σκύλου



**Let a dog play with its own toys.
Never try to take a toy from a dog.**

Αφήστε το σκύλο ήσυχο όταν παίζει με τα παιχνίδια του
Ποτέ μη προσπαθήσετε να του πάρετε ένα παιχνίδι του



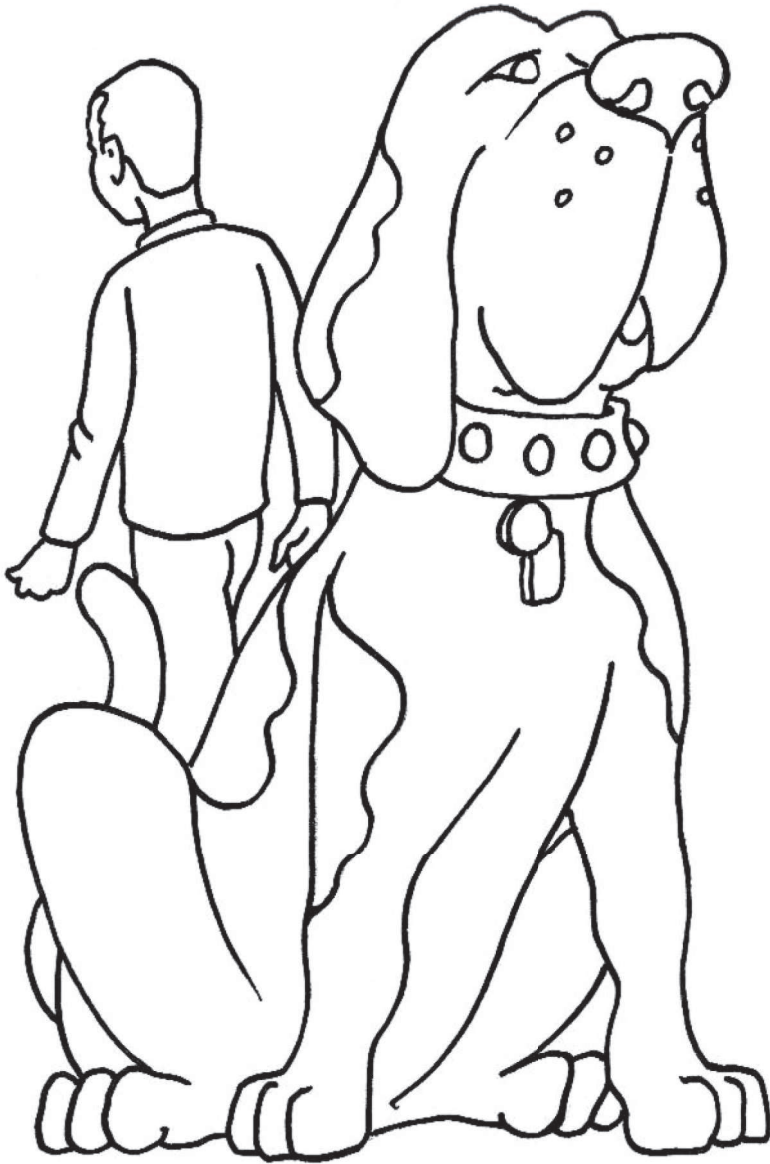
**If you see a dog behind a fence, leave it alone.
Never try to pet a dog through or over a fence.**

Αν δείτε ένα σκύλο πίσω από ένα φράκτη αφήστε τον στην ησυχία του. Ποτέ μην επιχειρήσετε να χαϊδέψετε ένα σκύλο μέσα ή πάνω από ένα φράκτη



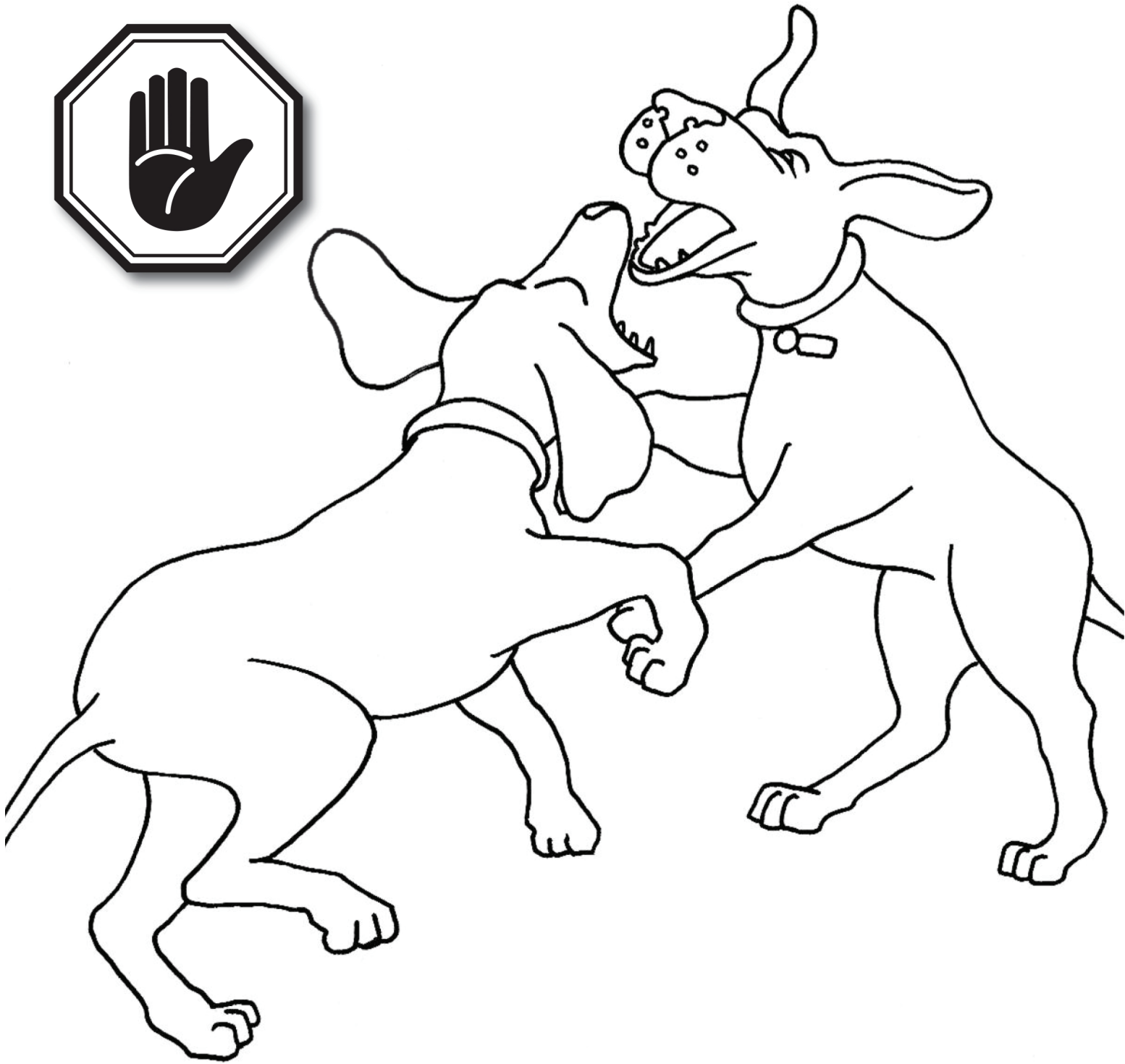
**If you see a dog in a parked car, leave it alone.
Tell an adult.**

Αν δείτε ένα σκύλο μέσα σε ένα παρκαρισμένο
αυτοκίνητο αφήστε τον στην ησυχία του
Αν είναι μόνος του ενημερώστε έναν ενήλικα



**Do not leave young children alone with a dog.
There should be an adult nearby.**

Ποτέ μην αφήνετε μικρά παιδιά μόνα τους με ένα σκύλο
Ένας ενήλικας θα πρέπει να είναι πάντα παρών



If you see a hurt dog or see dogs fighting, tell an adult.

Do not get between fighting dogs.

Do not touch a dog that looks hurt. Get help.

Αν συναντήσετε έναν τραυματισμένο σκύλο ή δυο σκυλιά που μαλώνουν απομακρυνθείτε και ενημερώστε αμέσως έναν ενήλικα. Ποτέ μην επιχειρήσετε να πιάσετε ένα τραυματισμένο σκύλο και μη προσπαθήσετε να χωρίσετε δυο σκυλιά που μαλώνουν.



Do not touch a mother dog or her puppies.

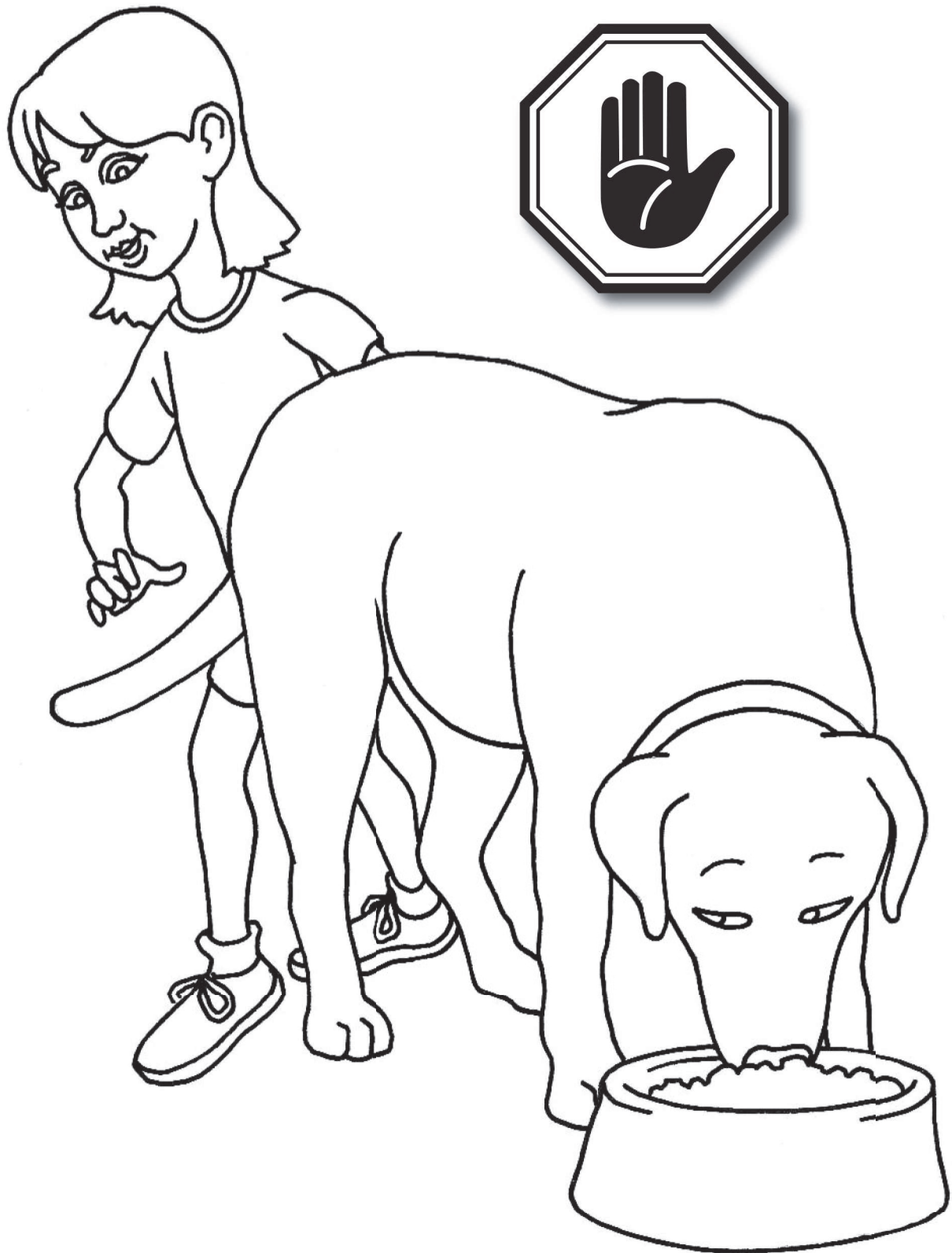
Μην αγγίζετε μια μητέρα σκύλα ή τα κουτάβια της



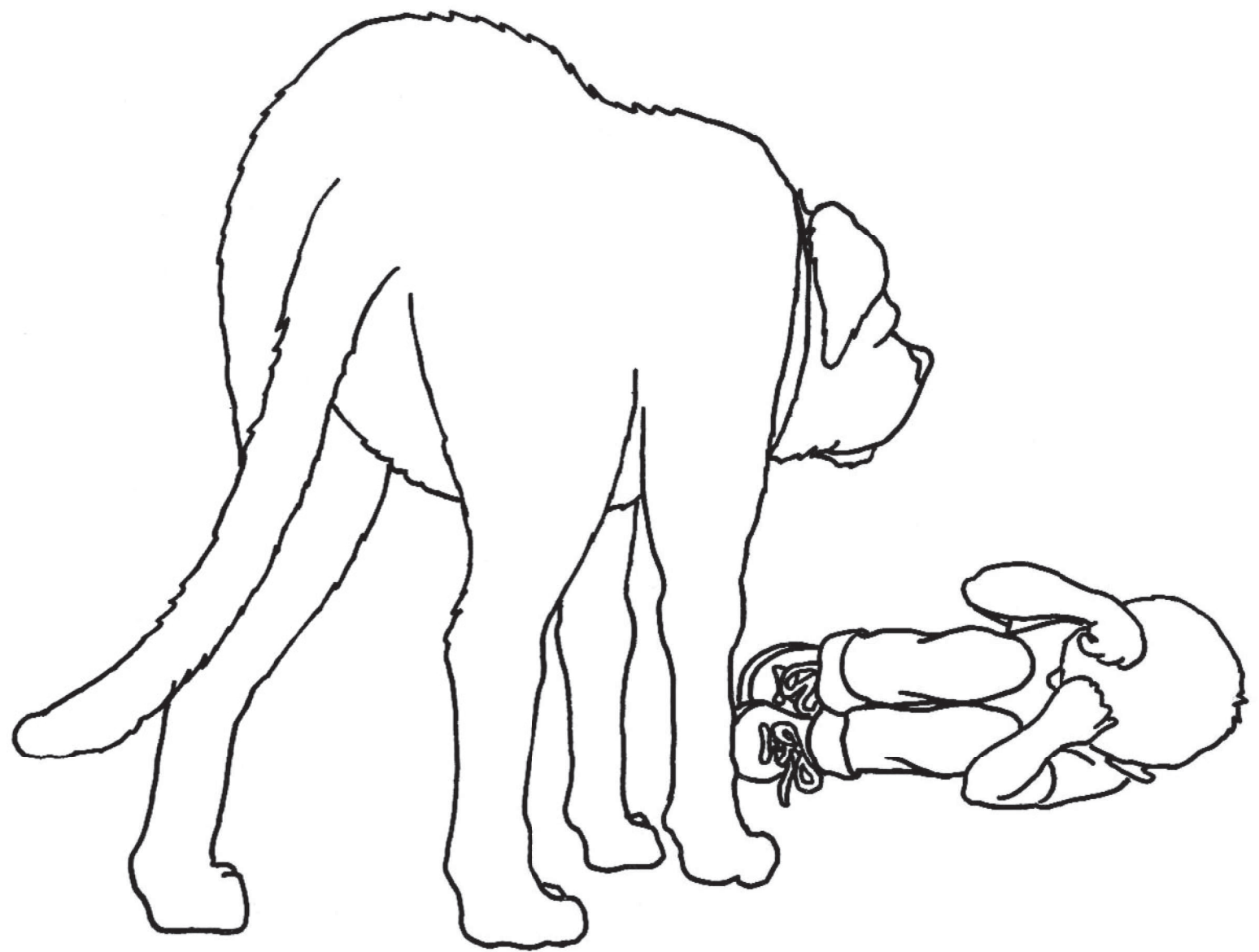
**Let a dog sleep. Never wake up a sleeping dog
by poking, pushing or hitting it.**

Αφήστε το σκύλο να κοιμηθεί

Ποτέ μη ξυπνάτε ένα σκύλο που κοιμάται
σκουντώντας, σπρώχνοντας ή χτυπώντας τον



**Let a dog eat its food.
Don't pet, poke or pull a dog when it is eating.**
Αφήστε το σκύλο να φάει το φαγητό του
Μη χαϊδεύετε, πειράζετε ή τραβάτε ένα σκύλο που τρώει



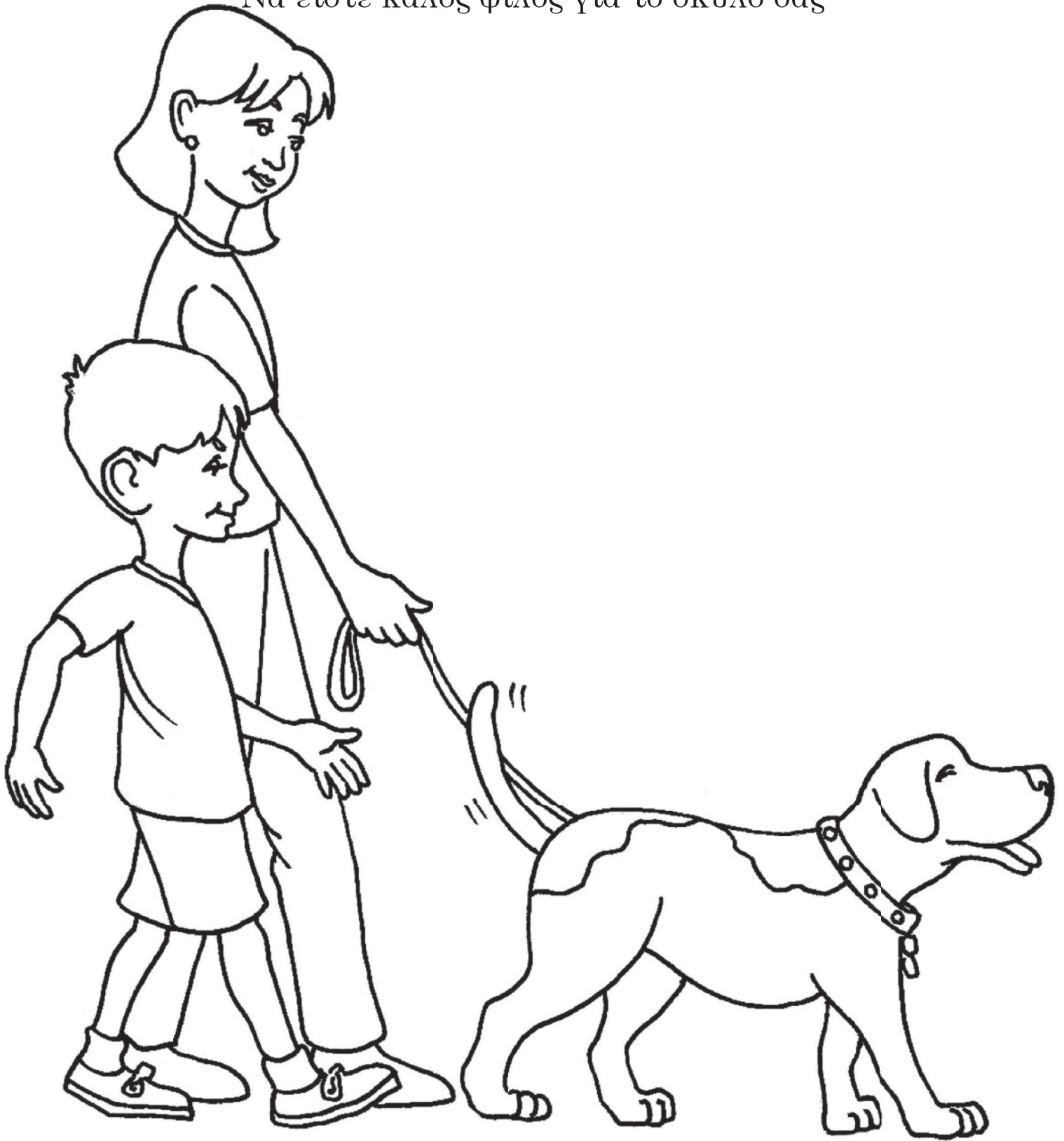
**If you fall or are knocked to the ground by a dog,
curl into a ball. Cover your face and neck with your hands.**

Αν πέσετε ή σας ρίξει στο έδαφος ένας σκύλος
μαζέψτε το σώμα σας σε μια μπάλα
και καλύψτε το πρόσωπο και το λαιμό σας με τα χέρια



Tell your friends to be kind to animals.
Πείτε στους φίλους σας να είναι ευγενικοί στα ζώα

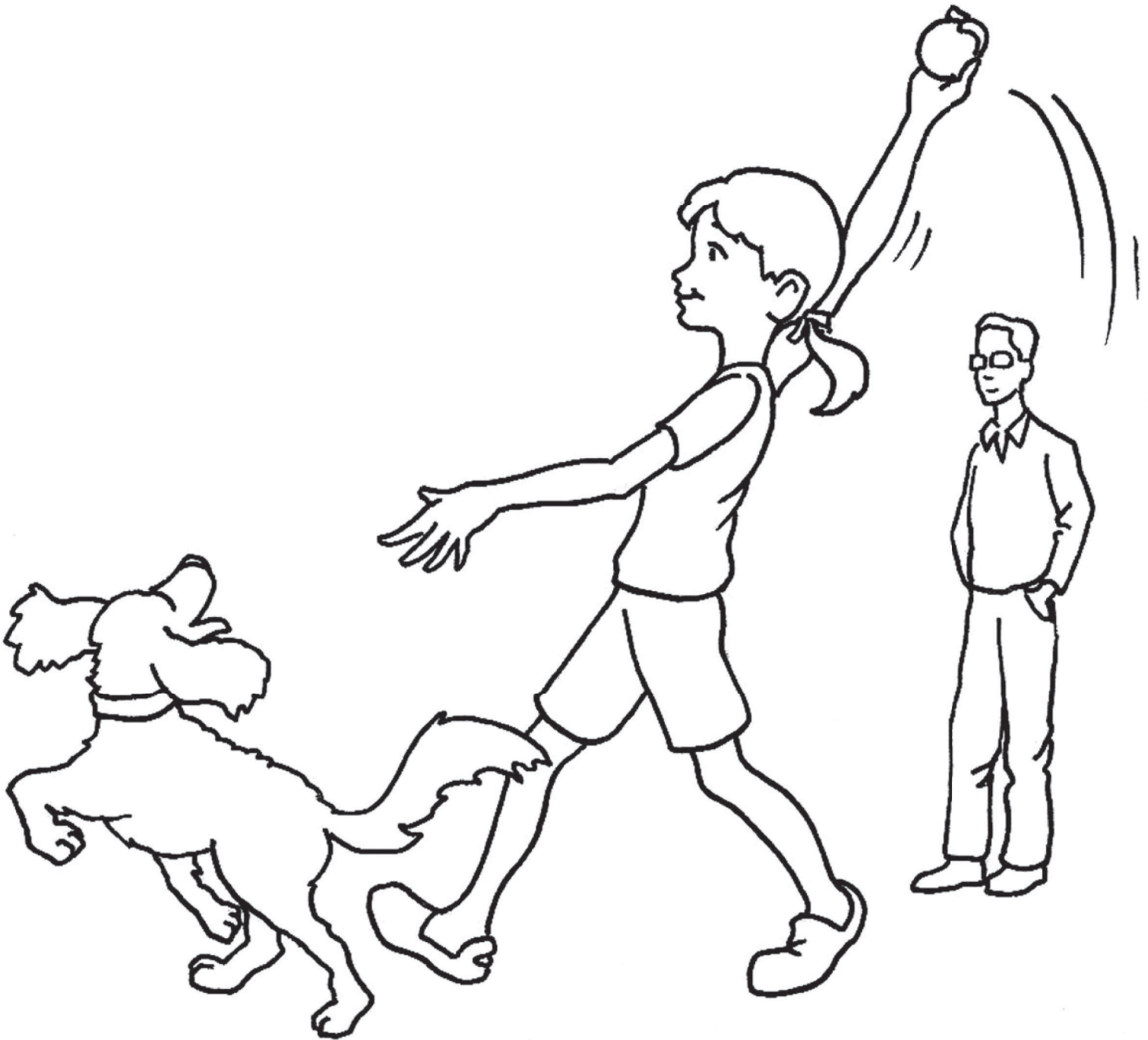
Be a good friend to your dog.
Να είστε καλός φίλος για το σκύλο σας



Do exercise your dog.
Να τον βγάσετε βόλτες για να γυμνάζεται

Be a good friend to your dog.

Να είστε καλός φίλος για το σκύλο σας



Do play safe games with your dog.

Να παίζετε συχνά μαζί του ασφαλή παιχνίδια

Be a good friend to your dog.
Να είστε καλός φίλος για το σκύλο σας



**Do take your dog to the veterinarian's
office to keep it healthy.**
Να επισκέπτεστε μαζί του τακτικά το κτηνιατρείο
για να διατηρείται υγιής

Πάνω από 4,7 εκατομμύρια άτομα δαγκώνονται
κάθε χρόνο παγκοσμίως

Τα περισσότερα από αυτά είναι παιδιά

Υπάρχουν πολλά πράγματα που μπορείτε να κάνετε για να
αποφύγετε να δαγκωθείτε εσείς ή τα παιδιά σας όπως το να
εκπαιδεύσετε και να κοινωνικοποιήσετε τον οικογενειακό σας σκύλο
καθώς επίσης το να μάθετε εσείς και τα παιδιά σας πως να φέρεστε
και πως να αντιδράτε κοντά στα σκυλιά και ποιος είναι ο σωστός
τρόπος να πλησιάζουμε ένα σκύλο



Φιλοζωικό Σωματείο Κιβωτός , Αρ. Πρωτοδ. 14/2006 ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗ ,
Δήμητρας 19 , Τ.Θ. 1141, Τ.Κ. 68100 ,email: kivotosalexpolis@gmail.com ,
website: www.kivotosalexpolis.gr
www.facebook.com/kivotosalexandroupolis , twitter.com/kivotosalexpoli



American Veterinary Medical Association
1931 North Meacham Road, Suite 100
Schaumburg, Illinois 60173 - 4360
Phone: 847.925.8070 • Fax: 847.925.1329
www.avma.org • AVMAinfo@avma.org